

Бойко Ольга Валериевна

Горловский институт иностранных языков
ГВУЗ «Донбасский государственный педагогический университет»
ст. преподаватель кафедры психологии

К ПРОБЛЕМЕ ВЛИЯНИЯ ИНДИВИДУАЛЬНЫХ ОСОБЕННОСТЕЙ СТУДЕНТОВ НА ПОНИМАНИЕ УСТНОГО И ПИСЬМЕННОГО ТЕКСТА НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ

Целью нашей работы было выяснить как воспринимают студенты (коммуникативного и некоммуникативного) типов овладения иностранными языками устные и письменные тексты на иностранном языке, а также то, как необходимо учитывать психологические особенности этих типов при обучении студентов чтению и пониманию текстов на иностранном языке.

В своем исследовании М.К. Кабардов выделил два типа овладения иностранными языками (коммуникативный и некоммуникативный). Эти два типа отличаются по следующим параметрам: коммуникативность-некоммуникативность; произвольность-непроизвольность; свернутость-развернутость речевых и неречевых действий; количественные и качественные характеристики речевой деятельности, а именно латентный период речевых действий и скорость мыслительных процессов и речи; объем слуховой и зрительной памяти; уровень речевых и языковых способностей; тип нервной системы [1; 2].

В результате наблюдения в ходе реального учебного процесса мы определили, что представители коммуникативного и некоммуникативного типов овладения иностранным языком действительно отличаются по этим параметрам. Так, у студентов коммуникативного типа больше объем слухового восприятия и слуховой оперативной памяти, выше скорость актуализации знаний. Они достаточно успешны как в условиях непроизвольного, так и в условиях произвольного запоминания.

Представители второго типа овладения иностранным языком (некоммуникативного) относительно продуктивны при произвольном запоминании и при наличии зрительного подкрепления.

Студенты первого типа успешны в учебе, направлены на «речь», а не на «язык», имеют навыки речевого анализа. Деятельность их характеризуется непроизвольностью, импульсивностью, эмоциональностью, ниже уровень самоконтроля. Деятельность вторых, наоборот, отличается произвольностью, осторожностью при принятии решений, самоконтролем и произвольной саморегуляцией.

У представителей коммуникативного типа сильная нервная система, а некоммуникативного слабая. У последних, выше уровень языковой компетенции, то есть языковые способности у них развиты на более высоком уровне.

Нами был проведен сравнительный анализ понимания речевой информации при зрительном и слуховом восприятии. Известно, что у учащихся, навыки чтения и слушания которых развиты одинаково, эффективность понимания речевой информации при зрительном и слуховом восприятии практически не отличается.

Эта закономерность наблюдается при восприятии разных по характеру текстов. Преобладание какого-либо из сповобов восприятия информации (зрительного или слухового) явление нежелательное. Однако, это является индивидуальной особенностью большинства учащихся. Эту особенность необходимо учитывать при работе с разными типами текстов.

Наше исследование дает нам возможность утверждать, что на уровень понимания устного и письменного текста на иностранном языке влияет не только способ восприятия и запоминания информации, а и тип овладения иностранным языком (коммуникативны или некоммуникативный).

Исследование показало, что на понимание устного и письменного текста действительно влияют индивидуальные особенности учащихся и тип овладения иностранным языком. Так, у студентов коммуникативного типа выше уровень понимания устного текста, а у студентов некоммуникативного, письменного текста на иностранном языке.

Література

1. Кабардов М.К. Коммуникативный и лингвистический типы овладения иностранным языком в разных условиях обучения / М.К. Кабардов // Школа здоровья. – 1997. – №1. – С. 72-86.
2. Кабардов М.К. Роль индивидуальных различий в успешности овладения иностранным языком (на материале интенсивного обучения): Дис... канд. психол. наук. / М.К. Кабардов – М., 1983. – 211 с.